



Secretary
of State

Secrétariat
d'Etat

CCCCC

CA/
SS
- CII

3 1761 11638243 3



The Canadian Citizen

Canada

©Minister of Supply and Services Canada 1983

Cat. No. Ci51-59/1977

ISBN 0-662-00464-7

**Canadian citizenship
choosing to grow together**

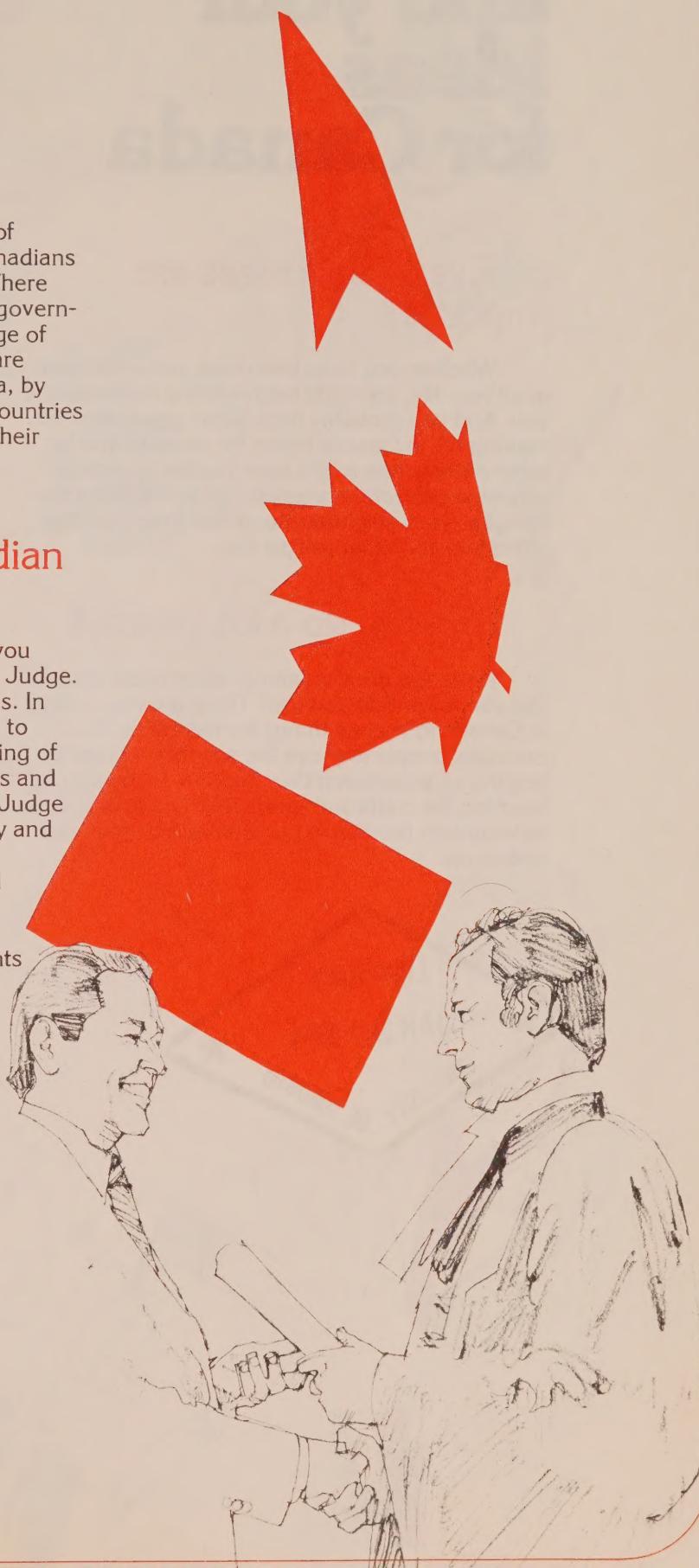
The Canadian Citizen

A note to the reader

This booklet deals with basic features of Canada's system of government and how Canadians can take part in social and political affairs. There is much more to learn about this system of government. One should also have some knowledge of daily political events, and the changes that are influenced and made by everyone in Canada, by those who have come recently from other countries as well as by those who have lived here all their lives.

To applicants for Canadian citizenship

The purpose of this booklet is to help you prepare for your interview with a citizenship Judge. It is not necessary to memorize all the details. In your interview, the Judge will ask questions to determine if you have a general understanding of how Canada is governed and of the privileges and responsibilities of a citizen in Canada. (The Judge may also ask you questions about the history and geography of Canada based on the folder "A Look at Canada". Further, the Judge will decide in the interview whether you have sufficient knowledge of English or French, and whether you fulfil the other requirements for citizenship such as length of residence.)



You and your ideas for Canada

Everyone's ideas are important

Whether you have been here just a few years or all your life, you can't help reacting to life around you. And you probably have some good ideas for making life in Canada better for yourself and for other people. You might want to alter aspects of school or recreation programs or traffic patterns—things in your neighbourhood and in society that affect you and other people too.

You can do a lot yourself

Have you done anything about these ideas? Did you know that you can? There are many ways in Canada to change things for the better. For example, people improve the school program by helping as volunteers; they improve recreation by teaching the crafts and sports they know; they serve as volunteer firemen in our smaller communities; and so on.



It is important to communicate and join with others

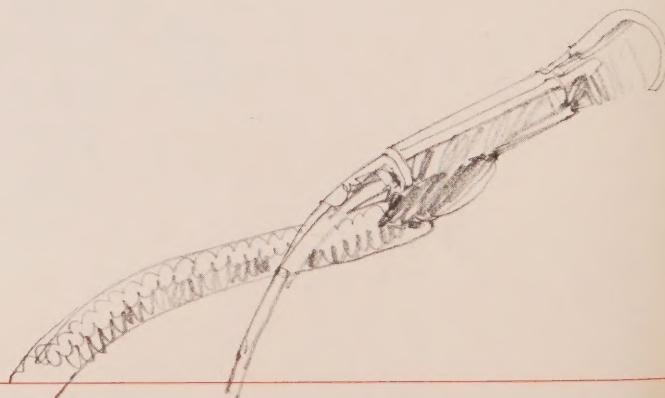
Often it is not enough to act alone. People need to let each other know what they think. They can do this by reading and writing letters to the newspapers, and by attending meetings where plans are discussed. They can share ideas in organizations, like associations at their children's schools and in their neighbourhood. Often the most effective way is to form or to join a group of people who seek the same changes.

It's your right to speak out and act

As a resident of a democratic country, you are free to have your own political ideas. You are free to express your opinions and to agree or disagree with the ideas of others. And you are free to join with others for political action.

Your vote shapes Canada's political life

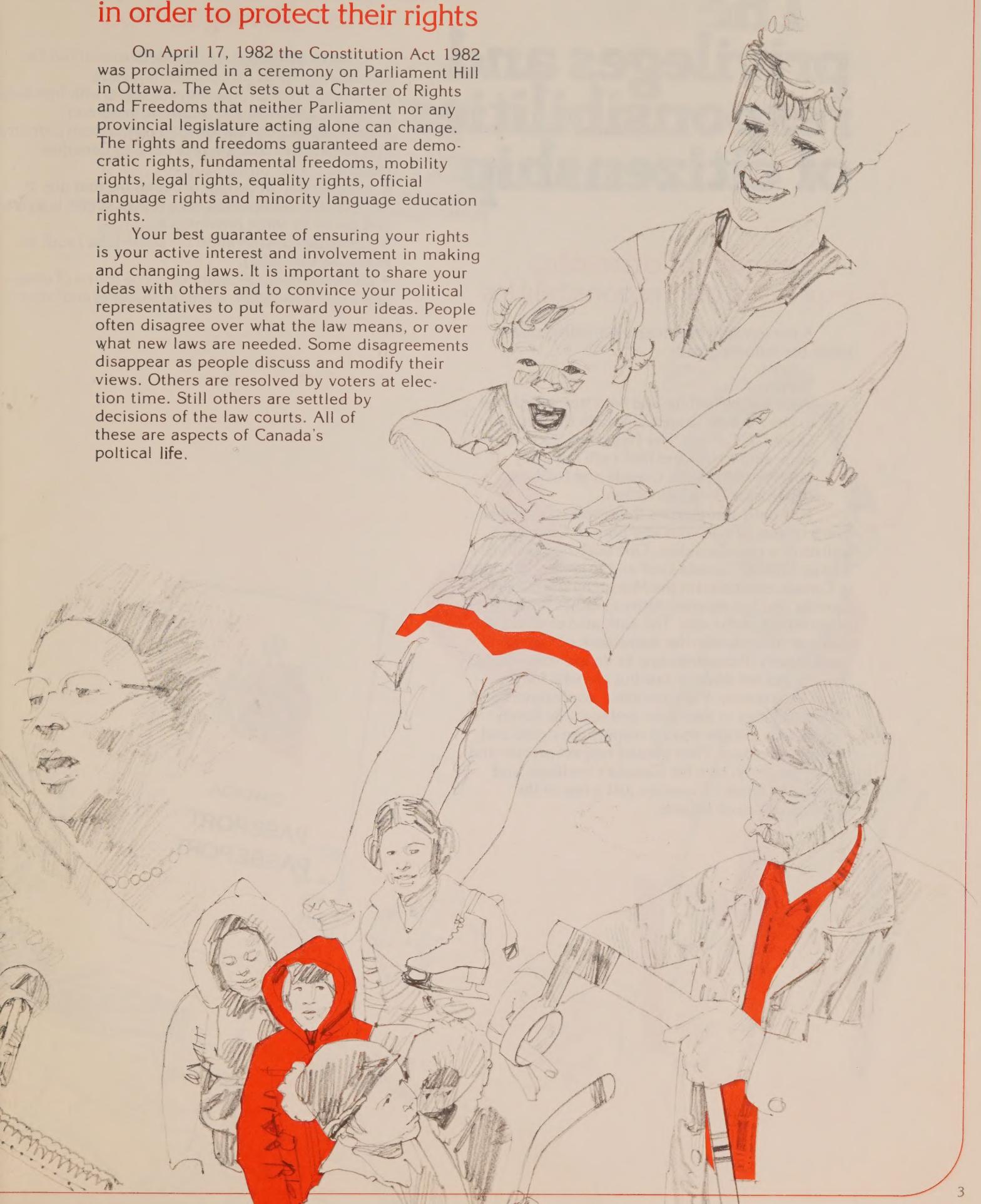
A Canadian citizen has the right to vote in democratic elections and to be a candidate for political office in those elections. Those who vote choose the people who oversee the daily work of government and make our laws—laws that affect the lives and rights of everyone in Canada.



People can influence laws in order to protect their rights

On April 17, 1982 the Constitution Act 1982 was proclaimed in a ceremony on Parliament Hill in Ottawa. The Act sets out a Charter of Rights and Freedoms that neither Parliament nor any provincial legislature acting alone can change. The rights and freedoms guaranteed are democratic rights, fundamental freedoms, mobility rights, legal rights, equality rights, official language rights and minority language education rights.

Your best guarantee of ensuring your rights is your active interest and involvement in making and changing laws. It is important to share your ideas with others and to convince your political representatives to put forward your ideas. People often disagree over what the law means, or over what new laws are needed. Some disagreements disappear as people discuss and modify their views. Others are resolved by voters at election time. Still others are settled by decisions of the law courts. All of these are aspects of Canada's political life.



The privileges and responsibilities of citizenship

The oath of citizenship expresses our responsibilities

A person who becomes a Canadian citizen takes the following oath:

I { swear
affirm
that I will be faithful and bear true allegiance to Her Majesty Queen Elizabeth the Second, Queen of Canada, Her Heirs and Successors, according to law and that I will faithfully observe the laws of Canada and fulfil my duties as a Canadian citizen.

This oath summarizes the responsibilities of every citizen, of one who was born in Canada as well as of a new Canadian. One such responsibility is to be loyal to Canada itself and to lawful authority in Canada embodied in the Monarchy (the Queen of Canada and her representatives) rather than the government of the day. The oath also contains a promise to act within the framework of Canada's laws. Finally, it commits one to do the many things that are not set down in law but are vital for the life of the country. For example, people have basic responsibilities in their jobs and towards family and friends. People should respect the rights and feelings of others. They should respect private and public property, care for Canada's heritage, and support its ideals. These are just a few of the responsibilities of citizens.

Canadian citizens possess certain privileges

Some privileges in Canada are reserved for Canadians. These include the following:

- possession of a Canadian passport, with freedom to leave Canada and to return from abroad;
- ownership of certain forms of commercial property and enterprises that are restricted to Canadian citizens;
- membership in certain occupations that are restricted to Canadian citizens (for example, lawyers and police in some provinces);
- preferred consideration for some jobs (such as public service jobs);
- preferred consideration for some forms of assistance (such as certain grants to students and artists).



Canadians have special political privileges

The most important privileges of Canadian citizens are to vote and to run for office in all political elections. (Non-Canadian residents may vote and run for office at the municipal and the provincial or territorial levels in some areas, but not at the federal level.) In a sense, this privilege is also a responsibility. Although no one is obliged to vote or run for office, the survival of our democratic form of government depends on people taking part in it.



Canada's form of government

Canadians have developed a unique form of government

Canada has developed its form of government by drawing on a variety of political systems. Although each feature is shared with one or more countries, the particular combination of features at work here in Canada is unique. Many of these features are described in the following pages and summarized in the charts on pages 9 and 11.

Canada's head of state represents all the people

The **head of state** function in Canada and each of the provinces is performed by the representative of the **Crown**: the **Governor-General** of Canada and the ten **Lieutenant-Governors**, one for each province. This function is performed by Queen Elizabeth II, Queen of Canada, when she visits this country from her home in Britain.

In Canada, the head of state does not actually govern. The representatives of the Crown really represent all the people—the whole of Canada, or a whole province. As such, they are guardians of the constitution and symbols of unity. Their signatures make laws official, and they call on elected leaders to be heads of government.

Our parliaments make our laws

Our elected representatives gather in **Parliament** to discuss and pass laws. The federal Parliament is made up of the Governor-General, the **House of Commons** (the elected representatives) and the **Senate** (Senators are appointed, not elected). Provincial parliaments consist of the Lieutenant-Governor and elected representatives only, who meet in the **Legislative Assembly** (also called **House of Assembly** or **National Assembly** in certain provinces).

Parliament is supreme in this political system. The departments and agencies that provide public services are responsible to parliament. The courts interpret laws passed by parliament, but parliament can pass new laws that overturn decisions of the courts.

There are three levels of government in Canada

Canada has three levels of government:

- the federal government for all of Canada;
- a government in each province or territory; and
- municipal or local governments for our cities, towns and rural areas.

The British North America Act of 1867 and its amendments set out the division of powers among the levels of government in Canada.

Each level of government has its own responsibilities

The federal government is responsible for citizenship, foreign policy, defence, national economic policy and unemployment insurance, to mention just a few. These areas of responsibility concern Canada as a whole. On the other hand, provincial and territorial governments deal with issues that particularly concern each province or territory. For example, education and child welfare, highways and hospital care are dealt with in Canada on a provincial or territorial basis. Finally, municipal governments are responsible for public concerns that have to be dealt with on a local basis, such as streets, building regulations, recreation, garbage disposal and sewers. In some instances, such as taxation, the responsibilities of different levels of government overlap.

The policies and services of all three levels of government affect all Canadians. A Canadian citizen may vote in all three kinds of elections: federal, provincial (or territorial) and municipal.

Political parties in Canada

You vote for someone to represent the area where you live

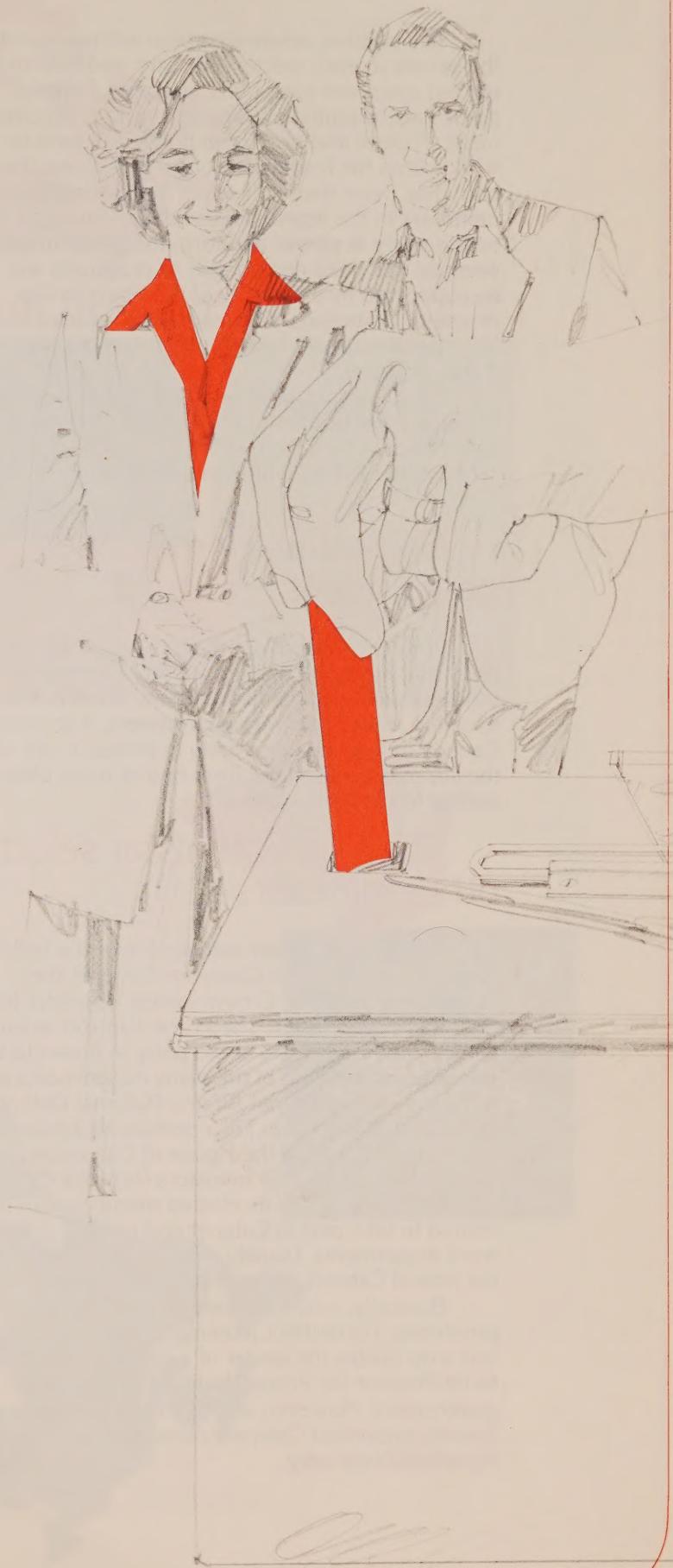
Canada is divided for elections into **electoral districts** (also called **constituencies** or **ridings**). Every political candidate seeks to be elected in a particular electoral district. If successful, he or she represents everyone who lives in that electoral district.

The size of electoral districts relates roughly to population. Because the cities are more densely populated than the countryside, urban electoral districts are much smaller in area than rural districts.

Most politicians belong to political parties

Candidates usually seek federal and provincial office as members of **political parties**. Candidates and representatives who do not belong to any political party are called **independents**.

There are several reasons for having political parties. For one, the issues that any government deals with are complex. No politician can master every issue, so politicians share information and ideas in a political party. They develop policies together and these make up the party's **platform**. Everyone can join political parties to influence their policies, work in election campaigns, and help their candidates to be elected.



The head of government is the leader of the party in power

The election determines who will represent the people in each electoral district, and how many elected members each party will have. Political parties are essential to Canada's system of government. Federal and provincial politicians tend to work within the framework of party policies. If one party has more than half of the representatives or **members** in the federal House of Commons, it will be the **party in power** and form the **government**, because it is quite certain that its proposals will be supported by a majority of members in the House of Commons. The leader of the party becomes the head of government and is called the **Prime Minister**.

What has just been outlined applies equally to political parties in the provincial legislative assemblies. There the head of government may be called either **Premier** or **Prime Minister**.

Sometimes a minority government is formed

When no party has a majority, the minority party that appears able to conduct government business will head the government. Even in this situation, called **minority government**, it is usual in Canada to have just one party in power. It will need the support of members from one or more other parties to remain in power.

The Prime Minister selects other ministers

The party in power actually forms the federal government when the Governor-General, the representative of the Crown, invites its leader to be the Prime Minister. The Prime Minister in turn selects other members of the party in power to be **Ministers** at the head of the many departments or ministries, like External Affairs, National Defence, and National Revenue. Their policies and decisions can be questioned in the House of Commons. With the Prime Minister, the ministers form the **Cabinet**.

Senators as well as elected members can be invited to take part in Cabinet and to head government departments. Usually at least one Senator is in the federal Cabinet, representing the Senate.

Basically, much the same system exists in the provinces. There, the Lieutenant-Governor is the one who invites the leader of a particular party to be Premier (or Prime Minister) and head the government. However, as the provinces have no Senate, provincial Cabinets consist of elected representatives only.

The party in power needs the support of the elected representatives

The Cabinet sets the overall policies of the government. It guides the party in power, which can govern successfully as long as a majority of the elected representatives vote for the Cabinet's proposals. If a majority of members vote against the Cabinet on a serious matter, then the party in power is considered defeated and an election is called, unless the representative of the Crown first invites the leader of another party to form the government.

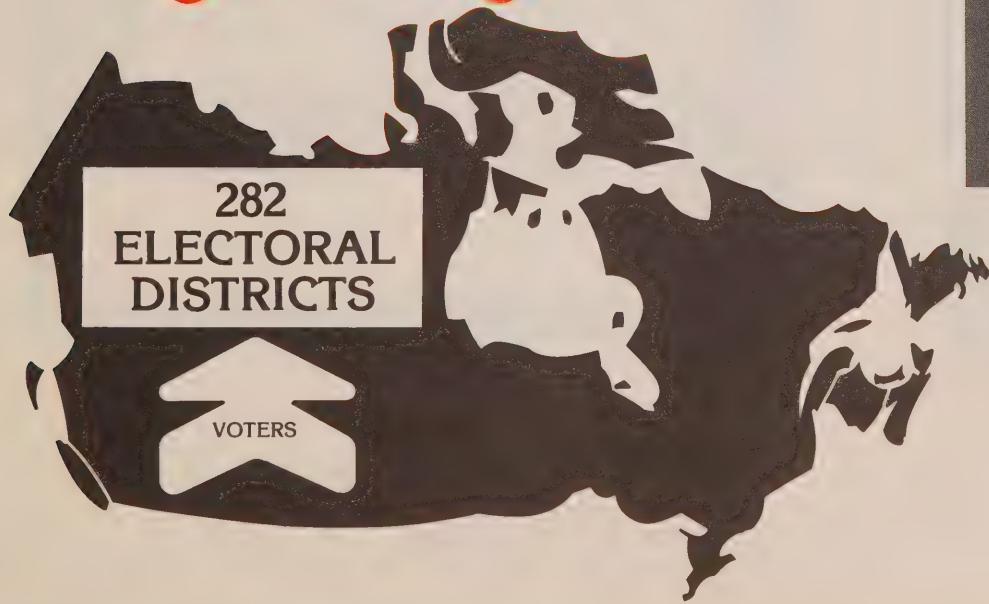
Opposition parties criticize government proposals

The parties that are not in power are called the **opposition** parties. The largest of these is the **official opposition**, and its Leader is called **leader of the opposition**. These parties also have a very important task. Although any member of the House of Commons or a provincial assembly can propose new laws, usually the party in power proposes the new laws and the opposition parties may criticize them, trying to improve them or to have them rejected.

Some political parties in Canada are active at only one or two levels of government. Others are active at all three levels. The parties that have had members in the federal Parliament for the last 10 years or longer are the Liberal Party, the Progressive Conservative Party, the New Democratic Party, and the Social Credit Party. It is important to know the names of the political parties and their leaders at the federal and provincial levels. It is also important to follow discussions of political issues during election campaigns and at other times as well.



FEDERAL PARLIAMENT



How laws are passed

How the federal Parliament passes laws

Every **bill**, or proposed law, must go through the process shown in the chart on page 11 in order to be enacted by the federal Parliament. The House of Commons votes as a whole on the bill at each of its three **readings** or presentations, and the Senate does the same. If the bill is approved at all these stages and not defeated, then the Governor-General signs it and it becomes law.

Much of the detailed work on a bill is done by **parliamentary committees** (smaller groups of Members from all the parties), since there are too many bills and other issues for the House of Commons or Senate as a whole to study each of them in detail. Besides examining bills, committees review the **estimates** or budgets of government departments and agencies, and carry out studies and investigations. Most committee meetings are open to the public.

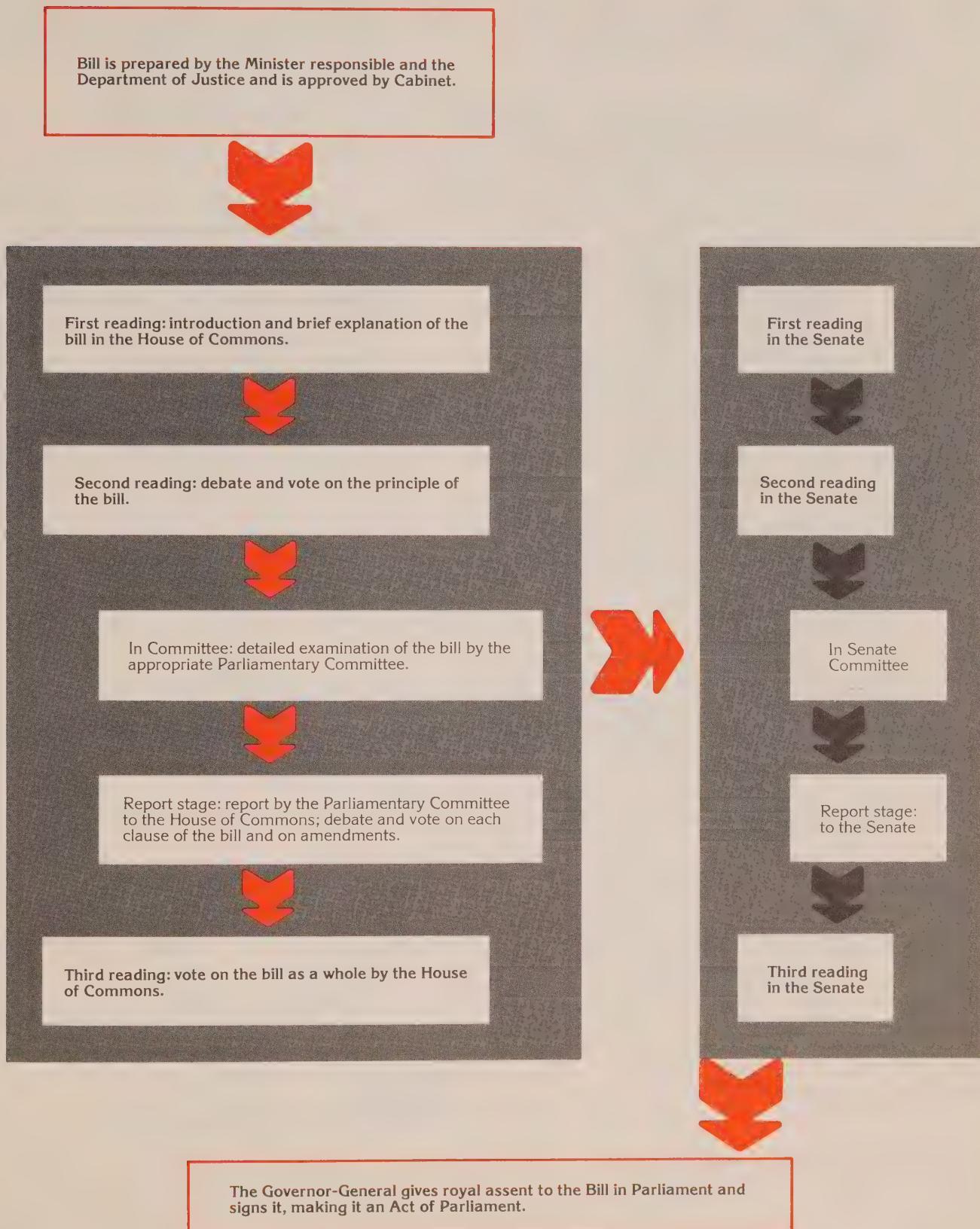
How laws are passed in provincial parliaments

Like the federal Parliament, the provincial assemblies also make use of committees and three readings. However, they do not have a senate. Once a bill is passed by a provincial assembly, it is signed by the Lieutenant-Governor and becomes law.

Provinces confer some responsibilities on municipalities. You can find out how your municipality is governed by attending meetings of your local council.

Passage of Federal Legislation in the House of Commons and Senate

All bills that involve expenditure, as well as most other bills, follow the sequence of this chart—House of Commons first, then the Senate. However, some bills are introduced in the Senate and then go through the House of Commons.



How voting takes place

Voting is done by secret ballot

Political elections take place by **secret ballot**. That is, no one watches you vote, or can find out how you voted. Of course, people can talk about politics and share their ideas as they want. No one can force you to vote in any particular way, however; and no one can force you to say how you voted.

Make sure your name is on the voters' list

You have to be at least 18 years old and a Canadian citizen to vote in a federal election. You vote in the electoral district where you reside. Your name should be on a **voters' list** for that district. This is a list of names used on election day to make sure that the people who vote are really eligible to vote and that they vote only once. Voters' lists are made up before each federal election by enumerators who come to your door to ask if you are eligible to vote. Copies of the lists are then posted in public places, such as on utility poles and in apartment building lobbies, well in advance of election day. If you see that your name is not on the list, you can try to have it put on at a **revisal office** if you think that you are eligible to vote. The newspapers announce the location and hours of this office. If you live in an urban area, you will not be permitted to vote unless your name is on the list before election day.

You vote by marking a ballot

When you vote, you will be given a **ballot**, a printed document on which to indicate which candidate you prefer. The ballot for a federal election bears the names of the candidates in alphabetical order, with the name of the political party each belongs to (if any). To vote, you mark an X in the space after the name of the candidate you prefer.

The pictures on page 13 show the major steps in enumeration and voting in a federal election.

There are different rules for other elections

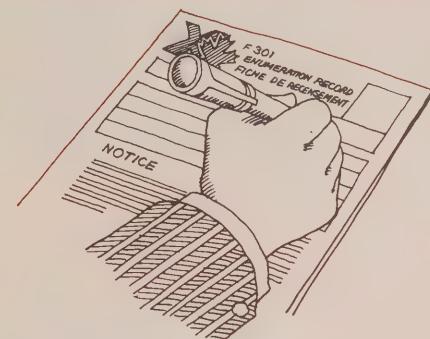
Provincial and municipal elections differ from federal elections. In some elections persons who are not Canadian citizens may vote. The minimum age for voting varies. Some provinces have permanent voters' lists. A person may have to live in a province or municipality a certain length of time in order to be eligible to vote there. In municipal elections voters usually have to choose representatives for various municipal jobs and for school boards too, so ballots can become quite long. Some municipalities use voting machines. But the basic pattern is always the same—voters' lists, ballots bearing the names of the candidates for each district, and voting by secret ballot.

1.



Enumerators visit your home before the election.

2.



They record the names of all eligible voters.

3.



Make sure your name is on the voters' list.

4.



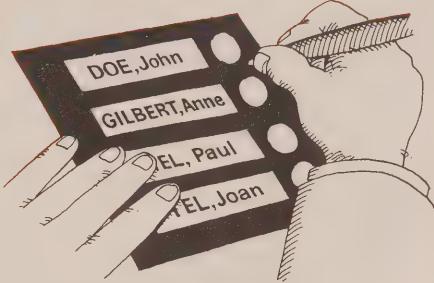
On election day, come to the polling station and receive a ballot.

5.



You vote by secret ballot.

6.



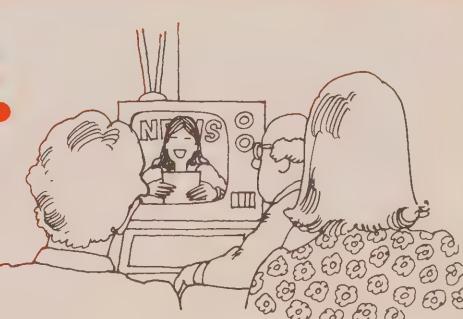
Mark an X in the spot after the name of the candidate you prefer.

7.



A polling station official puts your secret ballot in the ballot box.

8.



The ballots are counted and the results are announced to the public.

Your representa- tives in government

Your representatives are elected to work for you

It is important to know who your federal, provincial or territorial and municipal representatives are. They are your representatives in government because you live in their electoral districts. It doesn't matter what political party you support; representatives speak for all of their constituents. They are your link to government. They can represent your views when arguing for or against a proposed law. They can bring any topic of concern out into the open and demand answers. They can help you if you require services from government or have a problem with any level of government. Because the different levels of government do different jobs, people often need help just to find the right government or department to contact.

It is important to communicate with your representatives

It is easy to get in touch with your elected representatives. For instance, you can write to your federal Member of Parliament just by putting his or her name and **House of Commons, Ottawa** on the envelope. You don't even need a stamp while Parliament is in session. Some representatives have **constituency offices**, especially in urban areas, where you can talk to the representative or the office staff. Some representatives send newsletters to tell you what has been happening in your government. They might ask you to send back your comments on particular issues. This is another convenient way to tell your federal, provincial and municipal representatives your views on the issues of the day.

That's just a beginning

There's much more to learn and do

Even more important than the basic facts presented in this booklet are the daily discussions decisions and actions that make up Canadian current affairs. You can keep up with current affairs by following news reports and discussing political issues with others. You can share the responsibility of governing Canada by participating in these discussions, voting, joining a political party, or running for political office.

Canada and its government are yours

As a Canadian citizen, you belong to a democratic country where individual freedom is respected and where you can participate in political and social activities to protect your freedom and improve your country. You are encouraged to share your particular cultural heritage with your fellow Canadians at the same time as you learn from others. By respecting and appreciating each other and by sharing responsibility for their country, Canadians choose to grow together.

Are you up-to-date?

Please note:

If you wish, you can use this page to list the names of your government representatives and other important information. You do not have to fill in the spaces in order to become a Canadian citizen, but a Citizenship Judge might ask about some of these items at a citizenship interview.

Canada's federal government

Head of State: the representative of the Crown for all Canada is the Governor-General,

Head of Government: the Prime Minister is

and belongs to the _____ Party.

The Leader of the Opposition is _____, and belongs to the

Party. The other parties with members of Parliament in Ottawa are _____

Their leaders are _____

My representative in Ottawa is _____

Provincial government

Head of State: the representative of the Crown for my province is the Lieutenant-Governor,

Head of Government: the provincial Premier

(or Prime Minister) is _____, who belongs to the _____ Party.

The Leader of the Opposition is _____

, and belongs to the _____ Party. The other parties with members in the Provincial Assembly are _____

Their leaders are _____

My provincial representative is _____

Municipal government

The name of the municipality where I live is _____

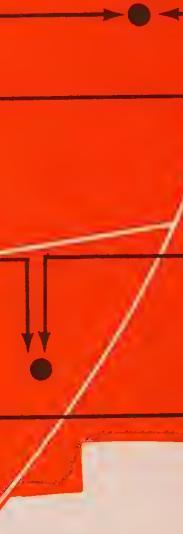
The Mayor, Reeve or Council Chairman is _____

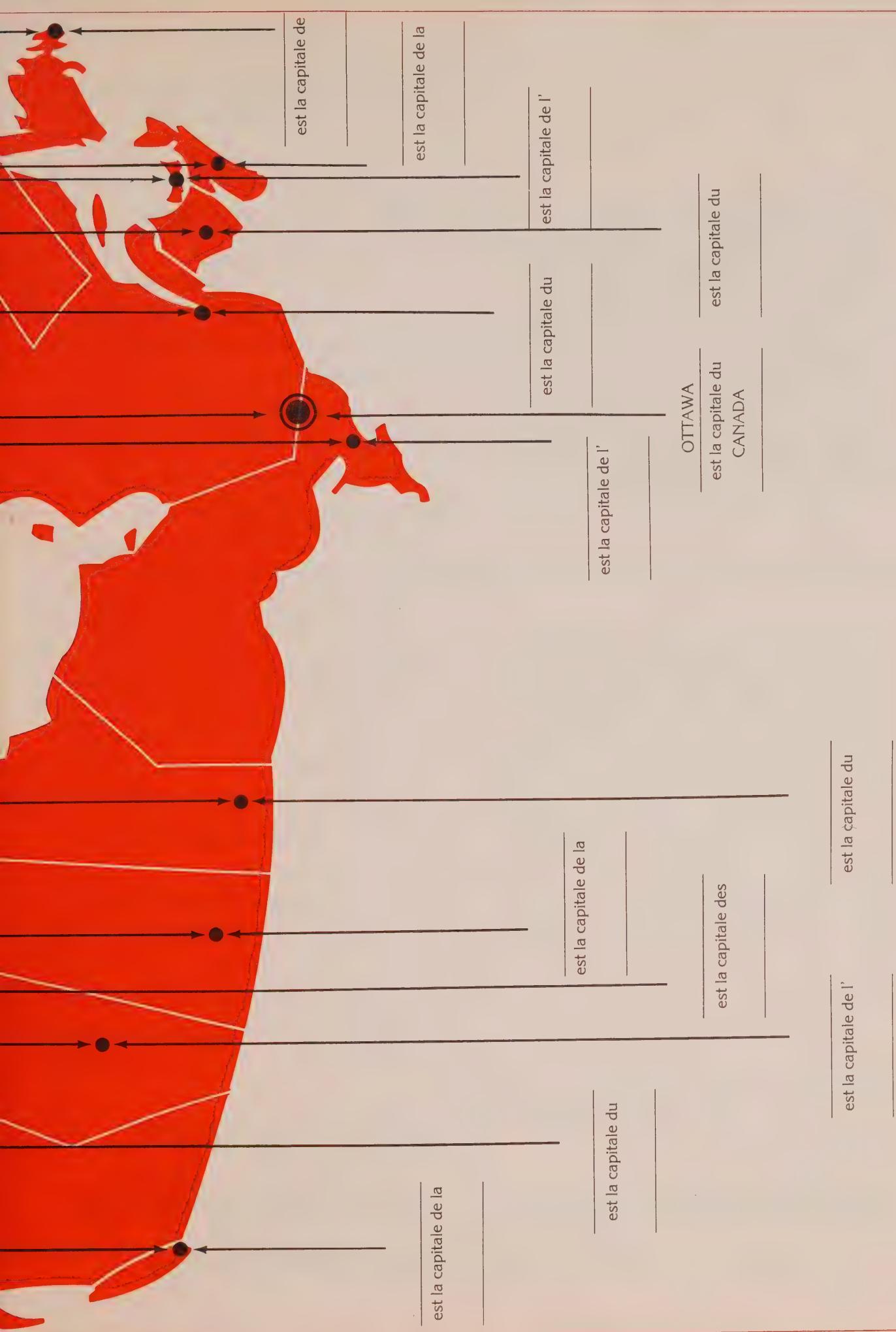
is the capital of _____

OTTAWA

is the capital of
CANADA

is the capital of _____





La Politique Connaisssez-vous la Canadienne?

Note: Ces énoncés peuvent vous aider à vous familiariser avec l'actualité politique. Vous pouvez certes poser certaines de ces questions lors d'un entretien.

Nom du chef de l'Etat (C'est-à-dire le Gouverneur général, représentant de la Couronne pour

l'ensemble du Canada):

Nom du chef du gouvernement, C'est-à-dire

Le Premier ministre:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du représentant au Parlement (Ottawa):

chefs respectifs:

Nom du représentant de ma circonscription à Ottawa:

Gouvernement provincial

Nom du chef de l'Etat, C'est-à-dire le Lieutenant-gouverneur, représentant de la Couronne dans ma province

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Nom du chef du gouvernement, C'est-à-dire

de résidence:

Nom du chef de l'Etat, C'est-à-dire le Lieutenant-gouverneur, représentant de la Couronne dans ma province

Gouvernement fédéral

Nom du chef de l'Etat (C'est-à-dire le Gouverneur général, représentant de la Couronne pour

l'ensemble du Canada):

Nom du chef du gouvernement, C'est-à-dire

Le Premier ministre:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Nom du chef de l'Etat, C'est-à-dire le Lieutenant-gouverneur général, représentant de la Couronne pour

chefs respectifs:

Nom du chef de l'Etat, C'est-à-dire le Lieutenant-gouverneur général, représentant de la Couronne pour

Gouvernement municipal

Noms de leurs chefs respectifs:

Nom du maire ou du président du conseil municipal:

Administration municipale

Nom de mon représentant à l'assemblée législative:

Noms des autres partis représentés à l'assemblée provinciale:

Nom du parti auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

Le Premier ministre de la province:

auquel ce dernier appartient:

Nom du chef de l'opposition:

auquel ce dernier appartient:

Nom du parti:

C'est un début

Il faut continuer à apprendre et à participer

Ce qui est d'importance capitale, ce sont les discussions, les décisions et les initiatives que nous avons le droit de faire dans notre entourage. Par vote ou en partie électorale, vous pouvez participer à un événement par les médias et en participant à une réunion publique. Vous pouvez nous tenir au fait des événements par les médias et en participant à une réunion publique. Pour voter ou pour voter à une réunion publique, vous pouvez voter avec votre carte d'électeur ou avec votre carte d'adhésion à un parti politique ou encore, voter à une réunion publique. Les médias peuvent également nous tenir au fait des événements par les médias et en participant à une réunion publique.

Le Canada, c'est votre pays, son gouvernement, c'est le vôtre

Comme citoyen canadien, vous appartenenez à une nation démocratique où la liberté individuelle est respectée et où chacun peut participer à des activités sociales et politiques afin d'en défendre les libertés et améliorer les conditions de vie. Vous êtes invité à partager votre participation culturelle particulier avec vos concitoyens canadiens tout en apprenant mutuellement les autres. C'est dans un climat de respect mutuel des politiques, que les Canadiens ont choisi de grandir ensemble.

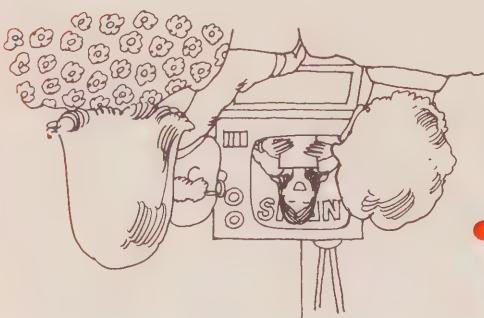
L'importance des échanges entre vos représentants et vous

Il est important que vous sachiez qui vous représente aux niveaux fédéral, provincial (ou territorial) et municipal. C'est le député qui défend vos intérêts au parlement. Il représente une partie de leur allegiance politique. Il est le trait d'union entre le gouvernement et vous. Il peut faire valoir l'ensemble des électeurs de son comté, quelle que soit leur affiliation politique. Il est le trait d'union entre le gouvernement et vous. Il peut faire valoir vos vues dans un débat sur un projet de loi et faire connaitre les problèmes et certains problèmes et si vous devrez faire appel aux services du gouvernement ou si vous avez un problème quelconque à l'un ou l'autre des niveaux de l'administration publique. Comme le domaine de compétence de chaque ordre de gouvernement est bien délimité, il arrivera bien souvent que les gens aient besoin d'aide simple pour savoir à quelle autorité s'adresser.

Role du député: élire pour vous, il travaille pour vous

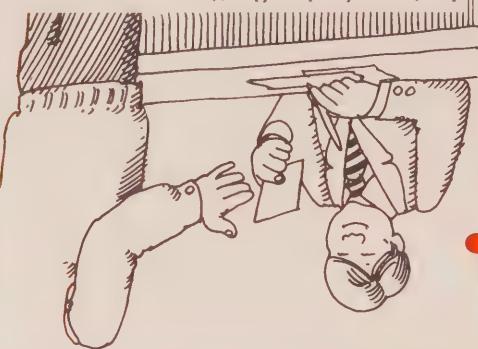
gouvernement au représentants Vos

Les bulletins de vote sont complets et les résultats annoncés au public.



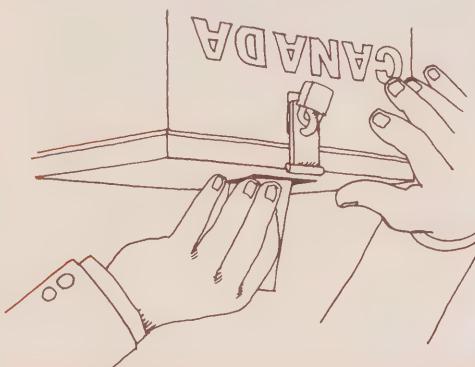
8.

La journée des élections, vous venez au bureau de scrutin et recevez un bulletin de vote.



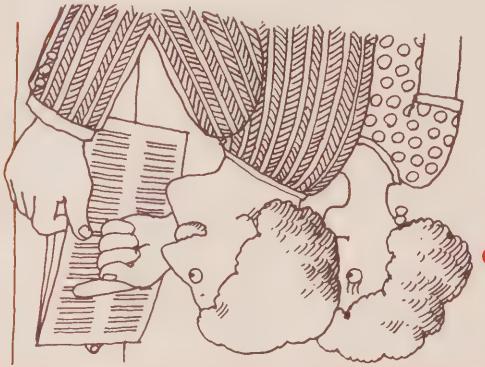
4.

Un responsable du bureau de scrutin met votre bulletin de vote dans l'urne.



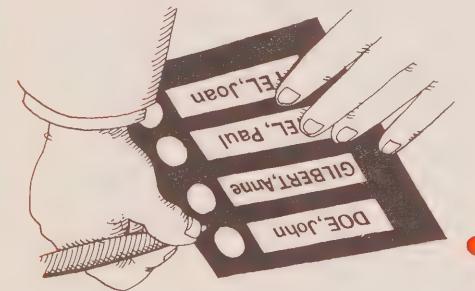
7.

Vérifiez si votre nom figure sur la liste électorale.



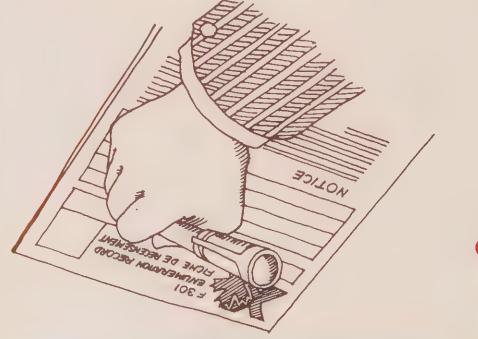
3.

Inscrivez un X à côté du nom du candidat de votre choix.



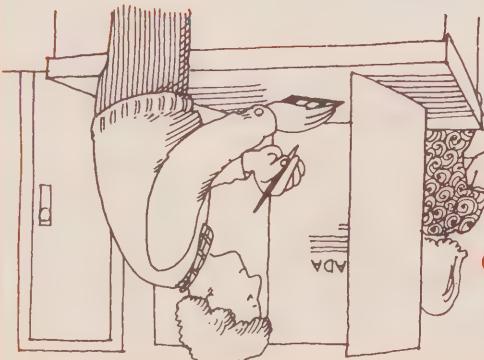
6.

Ils inscrivent le nom de tous ceux qui ont droit de vote.



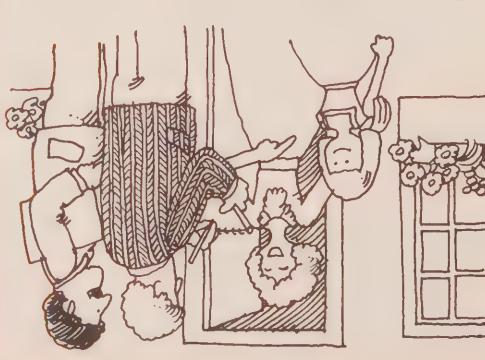
2.

Le scrutin est secret.



5.

Des recenseurs viennent chez vous avant les élections.



1.

Bulletins de vote

Au moment de voter, vous recevez un bulletin de vote, c'est-à-dire une feuille de papier sur laquelle vous inscrivez le candidat de votre choix. Aux élections fédérales, les bulletins portent, par ordre alphabétique, le nom de chaque candidat et, s'il y a lieu, le nom du parti auquel il appartient. Vous votez en inscrivant une croix (X) à côté du nom du candidat de votre choix.

Les images à la page 13 indiquent les étapes principales du recensement et du vote aux élections fédérales.

Règles relatives aux autres élections

Les règles varient selon qu'il s'agit d'élections provinciales, municipales ou fédérales. Dans certains cas, il n'est pas nécessaire de détenir la carte d'identité canadienne pour avoir droit de vote. L'âge minimum requis pour voter avoisine généralement deux ans et demi. Pour avoir droit de vote aux élections provinciales ou municipales, il faut avoir au moins 18 ans et être citoyen canadien. La date limite pour voter est fixée par la loi dans chaque province ou territoire. Les bulletins de vote sont distribués par la poste ou peuvent être obtenus à la bibliothèque ou à la mairie. Les bulletins de vote sont distribués par la poste ou peuvent être obtenus à la bibliothèque ou à la mairie. Les bulletins de vote sont distribués par la poste ou peuvent être obtenus à la bibliothèque ou à la mairie.

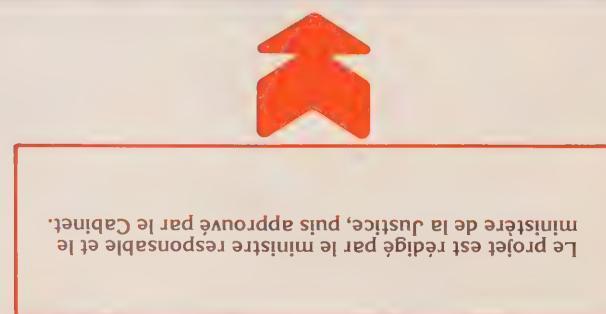
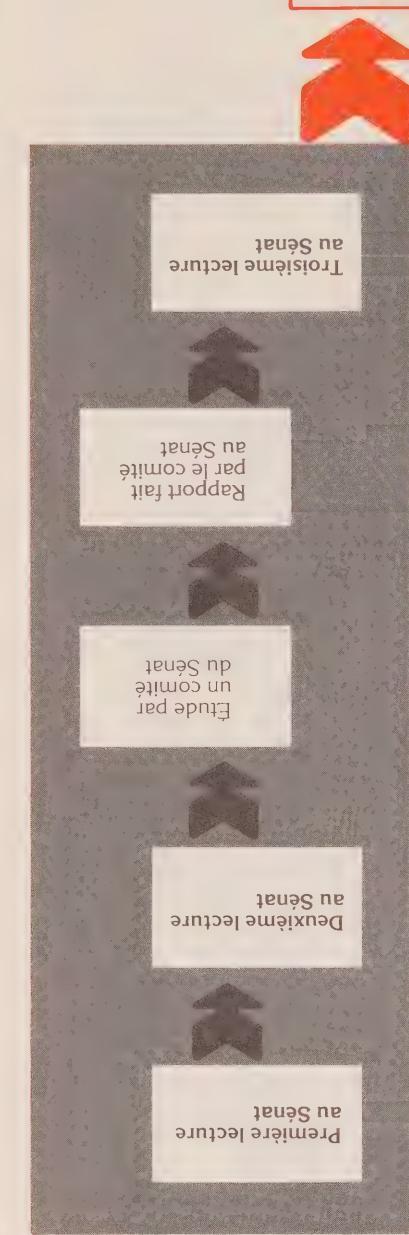
Pour avoir droit de vote aux élections fédérales, il faut avoir au moins 18 ans et être citoyen canadien. Vous votez dans le district électoral où vous habitez au moment des élections. Votre nom doit figurer sur la liste électorale de votre circonscription, ces listes servent à assurer que seules certaines personnes peuvent voter. Le jour des élections, ces listes servent à assurer que seules certaines personnes peuvent voter. Les listes sont dressées avant les élections par des demandeurs aux gens qui passent de leur maison pour faire des immeubles (par exemple) longtemps avant le jour d'habitation, par exemple). Elles sont ensuite affichées dans des endroits bien en vue des élections. Si votre nom ne figure pas sur la liste de votre secteur, vous pouvez faire des démarches pour que le bureau de révision l'y ajoute — si vous croyez que vous avez le droit de voter. Consulter les journaux pour connaître l'emplacement et les heures d'ouverture de ce bureau. Si vous habitez en milieu urbain, vous ne pourrez voter si votre nom ne figure pas sur la liste avant le jour des élections.

Les listes électorales

Le scrutin secret. Autrement dit, vous votez à l'abri de tout regard indiscrète et personne ne peut découvrir sur votre vote ni ne peut vous obliger à dévoiler le nom de votre candidat. Vous votez dans le district électoral où vous habitez au moins 18 ans et être citoyen canadien. Pour avoir droit de vote aux élections provinciales ou municipales, il faut avoir au moins 18 ans et être citoyen canadien. Vous votez dans le district électoral où vous habitez au moins 18 ans et être citoyen canadien. Pour avoir droit de vote aux élections provinciales ou municipales, il faut avoir au moins 18 ans et être citoyen canadien.

Scrutin secret

Le déroulement des élections



Tout projet de loi relatif aux questions financières, ainsi que la plupart des autres projets de lois, suivent le cheminement indiqué dans ce tableau – la Chambre des communes d'abord, le Sénat ensuite. Toutefois, certains projets de loi sont présentés d'abord au Sénat pour ensuite être présentés à la Chambre des communes.

Cheminement d'un projet de loi fédéral à la Chambre des communes et au Sénat

Adoption des lois au Parlement provincial

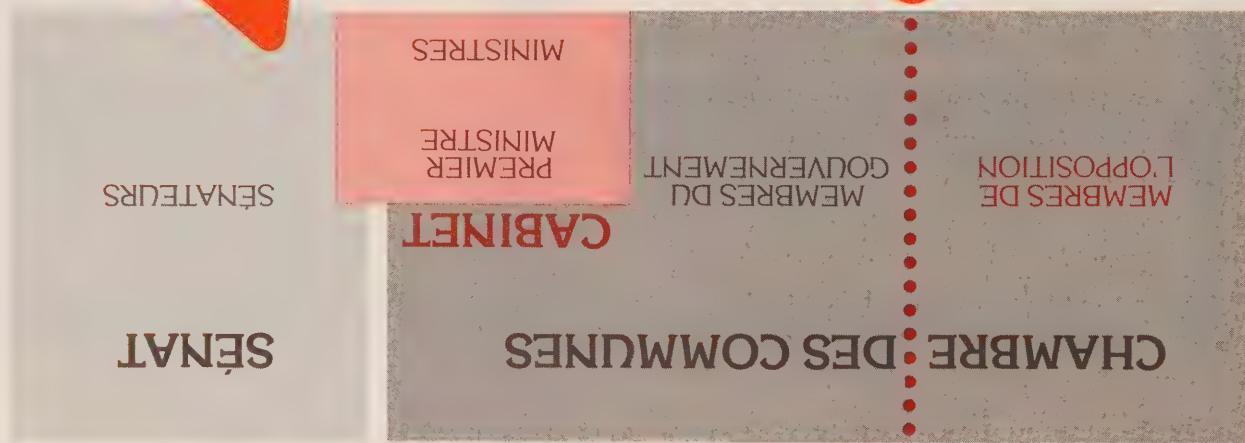
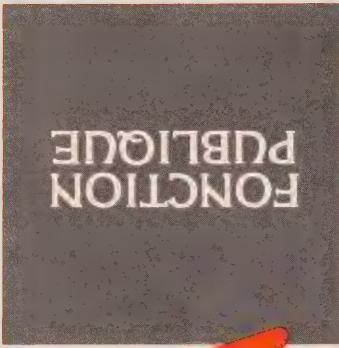
Il existe aussi au niveau provincial des comités parlementaires, mais pas de Sénat, et l'adoption des lois se fait en trois étapes (*lectures*). Lorsque l'assembler provinciale, le projet de loi est adopté par l'assemblée provinciale, le projet de loi est sanctonné par le Lieutenant-gouverneur et devient loi.

Les régions municipales sont chargées de certaines responsabilités par les provinces. Vous pouvez vous informer au sujet du gouvernement municipal en assistant aux réunions du conseil local.

Tout bill (ou projet de loi) doit suivre le cheminement décrit dans le tableau à la page 1. L'ensemble des députés est appelé à voter à chaque des trois étapes (*lectures*) de l'étude du projet de loi, au même titre que les sénateurs. Si le projet de loi est approuvé lors des trois étapes, le Gouverneur général le sanctifie par sa signature. C'est un petit groupe de députés de tous les partis, réunis en comité parlementaire, qui s'occupe des détails du projet de loi. En effet, comme tenu au grand nombre de projets de loi et d'autres questions qu'ils ont à étudier, les membres de la Chambre des communes ou du Sénat ne peuvent se pencher sur tous les détails en plénière. Les comités doivent non seulement étudier les projets de loi mais aussi analyser les prévisions budgétaires des ministères et organiser les séances des enquêtes. Le public peut assister à la plupart des réunions des comités.

Adoption des lois au Parlement fédéral

L'adoption des lois



Le parti au pouvoir gouverne avec l'appui des représentants élus

Premier ministre et chef du gouvernement. Toute-
fois, puisque dans les provinces il existe pas
de sénat, les Cabinets provinciaux sont formés
uniquement de représentants élus.

Les Partis de l'opposition front contre-poids au parti au pouvoir

Le Cabinet est chargé de déterminer les orientations générales du gouvernement. Il a fonction de guider le parti au pouvoir, lequel peut gouverner de façon efficace tant que les propositions du Cabinet obtiennent l'appui de la majorité des représentants élus. Lorsque tel n'est pas le cas, et qu'il s'agit d'une question de première importance, le parti au pouvoir est considéré comme battu et doit déclencher des élections, à moins que le représentant de la Couronne n'invite d'abord le chef d'un autre parti à constituer le gouvernement.

Le chef du gouvernement est leader du parti au pouvoir. Il faut attendre les résultats des élections pour savoir qui représente chaque district électoral, et combien de députés élus représenteront chaque parti. Les partis politiques occupent une grande place dans le système politique canadien. Les politiciens aux niveaux fédéral et provincial tra- vaillent le plus souvent dans le cadre du programme

Le Premier ministre désigne les autres ministres

Quand aucun des partis n'obtient la majorité, celui qui semble le plus apte à faire est appelé à prendre la direction des affaires de l'Etat. Même dans le cas d'un gouvernement dit minoritaire, il est d'usage au Canada de n'avoir qu'un seul parti au pouvoir. Pour rester au pouvoir, il aura besoin de l'appui des membres d'autre parti.

Constitution d'un gouvernement dit minoritaire

Les renseignements résumés ci-dessus s'appliquent également aux Partis Politiques formant l'assemblée législative provinciale. Le chef du gouvernement provincial s'appelle également Premier ministre.

gouvernement fédéral et est désigné Premier ministre. Le leader de ce parti devient chef du gouvernement, parce qu'il est assuré que ses propositions recevront l'appui de la majorité des députés. Plus souvent dans le cadre du programme politique, le parti appelle l'appartement plus de la moitié des représentants (ou députés élus) fédéraux à la Chambre des communes est reconnu comme le Parti au pouvoir et constitue le gouvernement.

Il faut atténuer les résultats des élections pour sauver qui représentera chaque district électoral, et combien de députés élus représenteront chaque parti. Les partis politiques occuperont une grande place dans le système politique canadien. Les

Le parti victorieux constitue véritablement le gouvernement fédéral lorsqu'il le représente dans toutes les provinces. C'est à dire que le Gouverneur général, invité par le chef à devenir Premier ministre, nomme son chef à son tour d'autres membres de son parti à la tête des nombreuses ministères: Affaires extérieures, Défense nationale, Revenu Canada, etc. On peut de démissionner sur leurs politiques et leurs prises de décision à la Chambre des communes. Ensemble, les deuxchambres élisent un chef du gouvernement et les différents ministres qui forment le Cabinet.

Sénateurs aussi bien que députés élus peuvent être invités à participer au Cabinet et à être à la tête des ministères. Habituellement, un sénateur au moins est membre du Cabinet, en tant que représentant du Sénat.

De façon générale, le même système s'applique aux provinces. Au niveau provincial, le Lieutenant-gouverneur invite le leader d'un parti à devenir

Les partis politiques du Canada

Par votre vote, vous confiez
à quelqu'un le soin de
représenter votre région

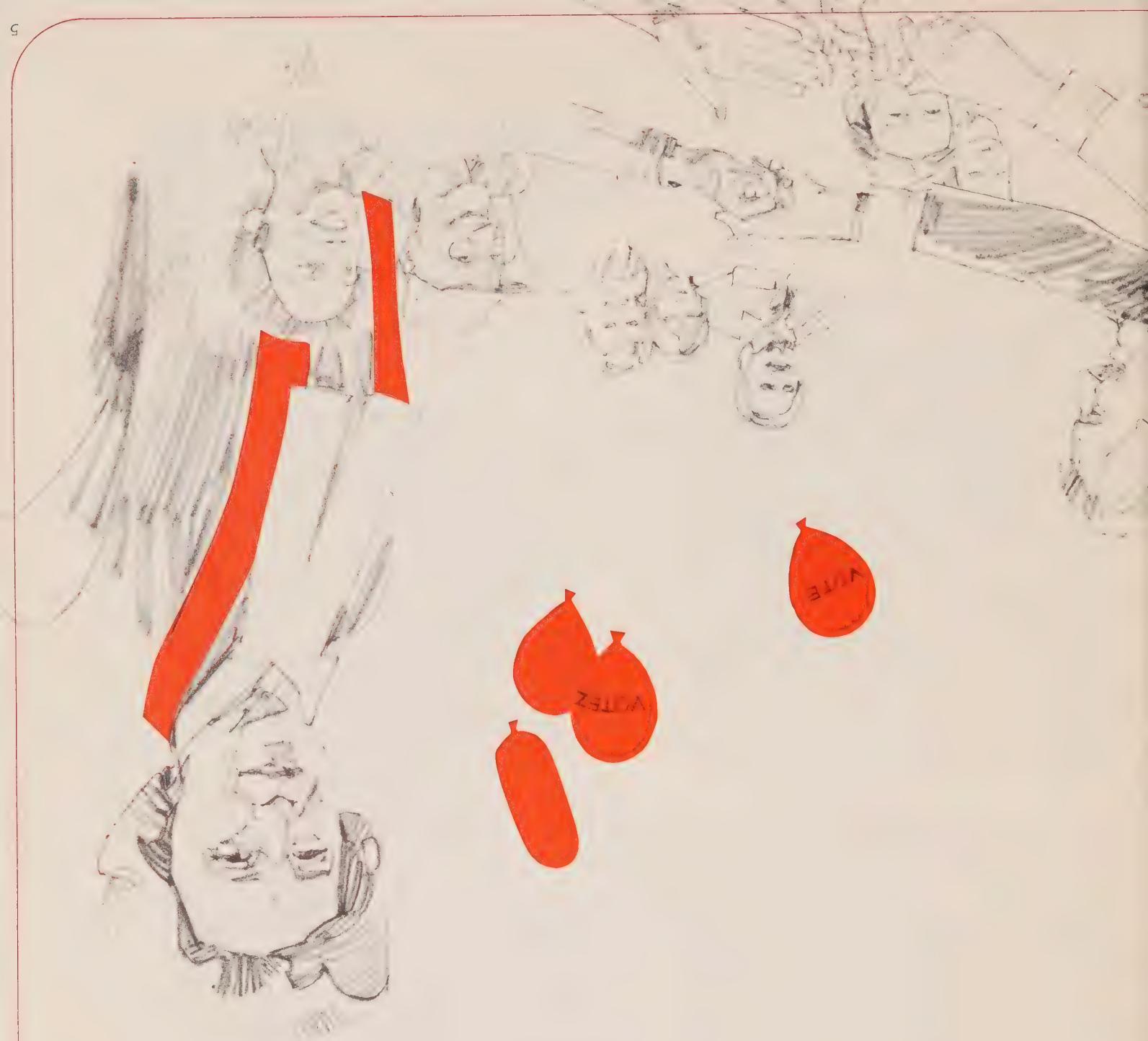
Le Pays est divisé, aux fins des élections, en districts électoraux (appelés également circonscriptions électoralles ou comtés). Tout candidat politique cherche à être élu dans un district électoral particulier. S'il est élu, il ou elle représente tous ceux qui demeurent dans ce district électoral. L'importance de chaque district est essentielle pour fonctionner de la population. Puisque les villes ont une population plus dense que celle de la campagne, les districts sont beaucoup moins étendus dans les régions urbaines que dans les régions rurales.

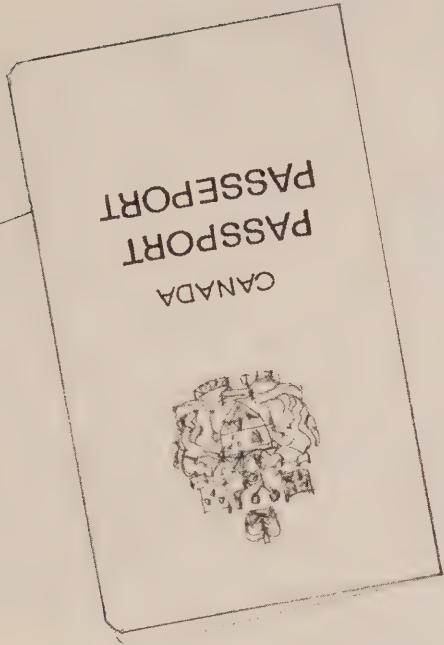
La Plupart des Politiciens adhèrent à un parti

La plupart des candidats qui se présentent aux élections fédérales et provinciales défendent les couleurs d'un parti politique particulier. Ceux qui ne se réclament d'aucun parti sont appelés indépendants. Plusieurs raisons expliquent l'existence des partis politiques. Une personne ne peut à elle seule former tous les aspects de chaque problème. Par conséquent, les hommes politiques se regroupent à l'intérieur d'un parti pour échanger idées et d'action qui constituent la plate-forme électorale du parti. N'impose-t-il pas que si l'on admet que le choix du parti, influenceur ses décisions, participe activement aux campagnes électorales et promouvoir ment aux candidats de son choix.

Les principaux priviléges du citoyen canadien sont le droit de vote et celui de se porter candidat aux élections à tous les paliers de l'administration publique. (Il n'est pas toujours nécessaire d'être citoyen canadien pour voter et se présenter aux élections municipales, territoriales et provinciales, mais c'est une condition essentielle dans les cas aussi une responsabilité. Nul n'est tenu de voter ou de se porter candidat aux élections. Toutefois, il existe même de notre système de gouvernement démocratique serait compromis sans la participation active d'un nombre suffisant de Canadiens.

Les Canadiens ont certains priviléges politiques





La citoyenneté canadienne confère des priviléges particuliers

Au Canada, certains priviléges ne sont réservés qu'aux Canadiens, notamment:

- la détention d'un passeport canadien et la possibilité de rentrer librement au Canada après un séjour à l'étranger;
- la possession de certains biens immobiliers et l'exercice de certaines professions (par exemple, entreprises commerciales);
- le droit et le maintien de l'ordre dans certaines provinces);
- le traitement prioritaire des candidatures pour certains postes (par exemple, dans la fonction publique);
- le traitement prioritaire des demandes en ce qui concerne certaines formes d'aide (par exemple, subventions aux étudiants et aux artistes).

Le serment de citoyenneté: déclaration de nos responsabilités

La personne qui acquiert la nationalité canadienne prête le serment suivant:

“Je { déclare solennellement
remplirai mes devoirs de citoyen canadien.”

Ce sont là les responsabilités de tout citoyen, de celui qui est né au Canada comme de celui qui devient nouveau citoyen canadien. Il s'agit en même et fidèle envers ses institutions législatives et Premier lieu d'être loyal envers le Canada lui-même.

Reine du Canada et ses représentants) plutôt que les politiciens du moment. Il s'agit ensuite de s'engager à se conformer aux lois du Canada. De plus, il faut prendre des initiatives qui, bien

la qu'un apérçu des responsabilités du citoyen canadien. Chacun est également tenu de respecter les droits et sentiments d'autrui, ainsi que la propriété privée et publique. Il faut aussi protéger le Parti-national de tous et promouvoir les idées de la Société canadienne à cet égard. Et ce n'est pas nécessairement à des fins de famille et ses amis. Par exemple, chacun a des responsabilités envers ses employeurs, les membres de sa famille et ses collègues, personnalités par la monarchie (la constitution), personnes par la monarchie (la

au essenceilles à la bonne marche du pays, ne sont pas nécessaires à la bonne marche du pays,

plus, il faut prendre des initiatives qui, bien

de celle qui est né au Canada comme de tout citoyen, devenir fidèlement les lois du Canada et ses successeurs en conformité de la loi et que

Deux, Reine du Canada, à ses héritiers et à allegiance à Sa Majesté la Reine Elizabeth que je serai fidèlement les lois du Canada et observerai fidèlement les lois du Canada et ses successeurs en conformité de la loi et que

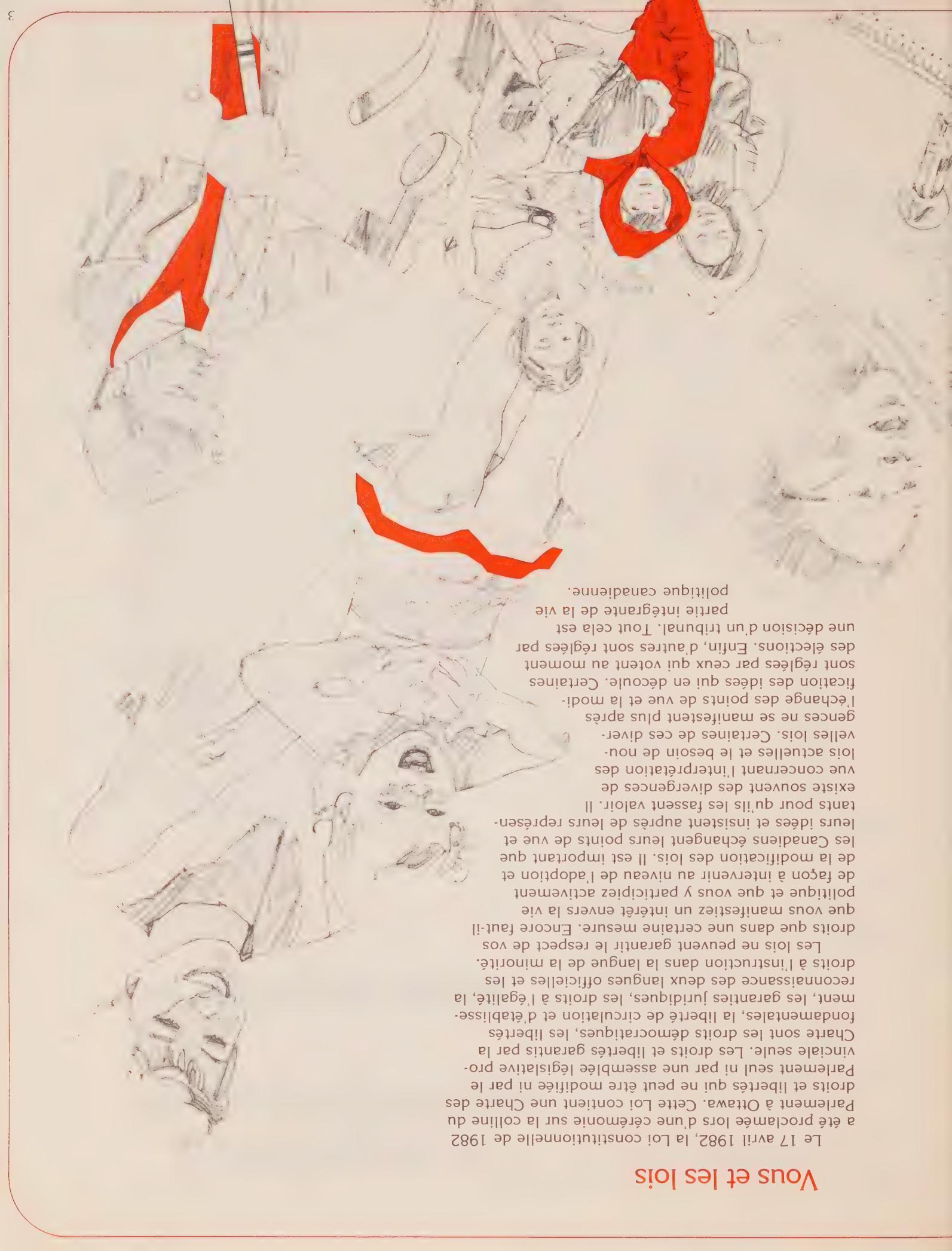
ce sont là les responsabilités de tout citoyen, de celui qui est né au Canada comme de celui qui devient nouveau citoyen canadien. Il s'agit en

Reine du Canada et ses représentants) plutôt que les politiciens du moment. Il s'agit ensuite de s'engager à se conformer aux lois du Canada. De plus, il faut prendre des initiatives qui, bien

la qu'un apérçu des responsabilités du citoyen canadien. Chacun est également tenu de respecter les droits et sentiments d'autrui, ainsi que la propriété privée et publique. Il faut aussi protéger le Parti-national de tous et promouvoir les idées de la Société canadienne à cet égard. Et ce n'est pas nécessairement à des fins de famille et ses amis. Par exemple, chacun a des responsabilités envers ses employeurs, les membres de sa famille et ses collègues, personnalités par la monarchie (la

au essenceilles à la bonne marche du pays, ne sont pas nécessaires à la bonne marche du pays,

Vous et les Lois





**Importance de la
coopération
communiquée et de la**

Dans bien des cas, l'action individuelle n'e suffit pas. Il est important de communiquer ses idées aux autres. A cet égard, on peut, par exemple,

lire les journaux et y faire paraître des lettres; participer à des réunions où sont débattus des plans d'action; ou encore adhérer à des groupes, telles les associations parents-maires ou les associations de quartier. La plupart du temps, le moyen le plus efficace pour arriver à ses fins consiste à se joindre à un groupe de personnes qui poursuivent le même but ou de former un.

Vivant dans une société démocratique, vous avez droit à vos propres opinions politiques. Vous pouvez les exprimer et contester celles des autres. Vous jouissez également du droit d'association à des fins politiques.

**Vous avez droit de parole
et liberté d'action**

Quelques années ou depuis toujours, vous avez sûrement des réactions envers la vie quotidienne autour de vous. Vous avez peut-être quelques idées pour améliorer la vie au Canada, bonnes idées pour améliorer la vie au Canada, c'est-à-dire la votre et celle des autres, des idées nouvelles concernant, par exemple, les programmes scolaires, les loisirs, la circulation ou d'autres aspects de la vie de votre quartier ou de la société, etc.

Vous faites partie d'une grande famille de personnes qui vivent un grand nombre de personnes.

**La vie politique canadienne
Le poids de votre vote dans**

Tout citoyen canadien a le droit de voter lorsqu'il touche à ce qu'il connaît, faire office de sapeur-pompiers, jouir d'activités sportives en enseignant les formes d'artisanat et les sports qu'il connaît, faire office de sapeur-pompiers, faire évoluer les choses au Canada peut s'y prendre de diverses façons. Il peut, par exemple, aider à améliorer les programmes scolaires, à tirer bénéfice de situations qui vivent au Canada. Cela peut venir d'une évolution de la situation qui vit dans les deux dernières années, mais aussi d'un changement dans les deux dernières années, ou d'un autre changement dans les deux dernières années.

Votre appui est précieux

Avez-vous fait quelque chose pour améliorer la situation? Vous en avez le droit. Cela peut venir d'une évolution de la situation qui vit dans les deux dernières années, mais aussi d'un autre changement dans les deux dernières années, ou d'un autre changement dans les deux dernières années.

Le Canada améliorer pour vos idées

C'est-à-dire la votre et celle des autres, des idées nouvelles concernant, par exemple, les programmes scolaires, les loisirs, la circulation ou d'autres aspects de la vie de votre quartier ou de la société, etc.

Quelques années ou depuis toujours, vous avez sûrement des réactions envers la vie quotidienne autour de vous. Vous avez peut-être quelques idées pour améliorer la vie au Canada, bonnes idées pour améliorer la vie au Canada, c'est-à-dire la votre et celle des autres, des idées nouvelles concernant, par exemple, les programmes scolaires, les loisirs, la circulation ou d'autres aspects de la vie de votre quartier ou de la société, etc.

Vous faites partie d'une grande famille de personnes qui vivent un grand nombre de personnes.

**Les idées de chacun
compétent**

Le citoyen canadien

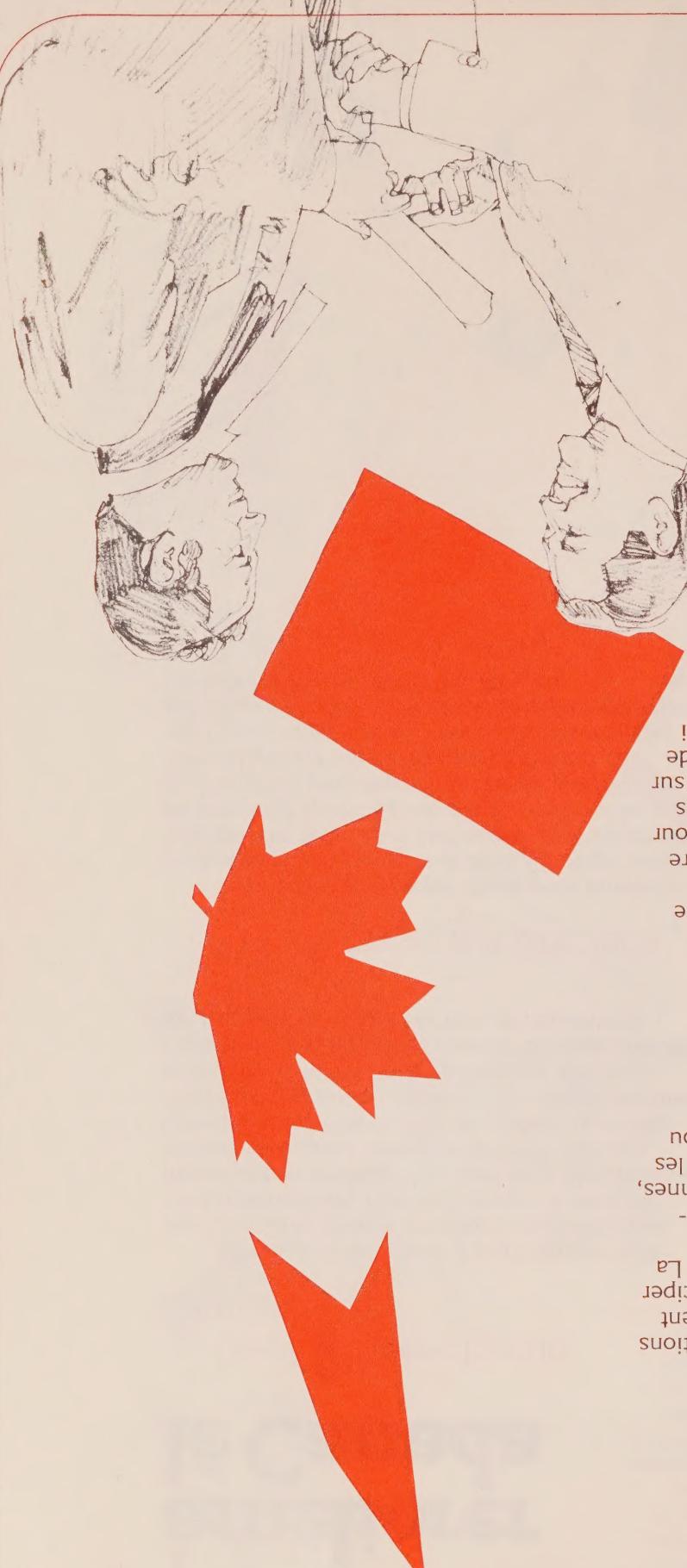
Au lecteur

Cette brochure vous présente quelques notions fondamentales sur notre mode de gouvernement et les fagons dont les Canadiens peuvent participer aux affaires sociales et politiques de leur pays. La vie politique recouvre toutesfois bien d'autres aspects: on devrait aussi posséder des connaissances au sujet des activités politiques quotidiennes, et des façons par lesquelles on les influence et les modifie—que l'on viene d'arriver au Canada ou que l'on vive ici depuis toujours.

A vous qui demandez la citoyenneté canadienne

A vous qui demandez la citoyenneté canadienne

Cette brochure a pour but de vous aider à vous préparer à votre entrevue avec un juge de la citoyenneté. Vous n'êtes certes pas tenu de mémoiriser tous les détails. Au moment de votre entrevue, le juge vous posera des questions pour s'assurer que vous possédez des connaissances générales sur le système politique canadien et sur les responsabilités et priviléges qu'il découldent de la citoyenneté canadienne. (Le juge peut aussi vous poser des questions sur la géographie et l'histoire du Canada basées sur le dépliant „Régards sur le Canada“. De plus, il décidera au cours de l'entrevue si vous possédez une connaissance suffisante de l'anglais ou du français, et si vous remplissez les autres conditions de citoyenneté, telle la durée d'résidence au Canada.)



**La citoyenneté canadienne
on a choisi de grandir ensemble**

ISBN 0-662-00464-7
N° de cat. C151-59/1977
© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

canadien citoyen L'e

Canada



CCCC

Secretariat
of State
d'Etat
Secretary

